

## 2回目の加盟国協議に諮られたISPM案に対して我が国が提出したコメント

## 電子植物検疫証明（ISPM No. 12（植物検疫証明書に関する指針）の付録案）

Document : 2006-003: Draft Appendix 1 to ISPM 12:2011

## Electronic phytosanitary certificates, information on standard XML schemas, and exchange mechanisms

Paragraph	Type	Comment	Explanation
12	Substantive	The phytosanitary XML data mapping enables the generation of an electronic phytosanitary certificate for export (Link 3) and an electronic phytosanitary certificate for re-export (Link 4).  TABLE 1 and TABLE 2 of “Mapping of ISPM12 to ePhyto standard” posted on ePhyto website (Link 3 and Link 4) need to be improved.	Current TABLE 1 and TABLE 2 of “Mapping of ISPM12 to ePhyto standard” posted in ePhyto website are not sufficient for data maps to be used for program for issuing an electronic phytosanitary certificate for export and an electronic phytosanitary certificate for re-export.
55	Substantive	1. “whenever possible” in the second sentence should be deleted as follows: “If an alteration to an electronic phytosanitary certificate is required after its issue, a replacement electronic phytosanitary certificate (Link 5) should be issued. The original electronic phytosanitary certificate should be revoked <del>whenever possible</del> .”  2. The identification number of the original electric phytosanitary certificate should be added to Information element in TABLE 3 of “Mapping of ISPM12 to ePhyto standard” posted in ePhyto website.	1. The original ePhyto should be revoked to avoid unnecessary confusion at entry points.  2. The information for identification of the original electric PC is essential for the system to identify and revoke the original ePhyto.
57	Substantive	Table map for cancellation of issued ePhyto should be developed as another link and the link needs to be specified in ISPM as follows: “If the exporter decides not to dispatch a consignment after the issue of an electronic phytosanitary certificate, the NPPO of the exporting country should revoke the associated electronic phytosanitary certificate (Link ( )).”	Although the table map for the replacement for a phytosanitary certificate is posted in ePhyto website and stipulated in [55], table map for cancellation of issued ePhyto is not mentioned. Another Link can be developed by modifying Link 5.
60	Substantive	Below are the details of the proposed modification. “The printout should <del>preferably</del> be in the format of the IPPC model phytosanitary certificates. <del>However, the printout may be XML data in XML format if accepted by the NPPO of the importing country.</del> ”	XML format is not suited to the printout as it is hard to read. In view of efficient procedures in entry points, printouts of ePhyto data should be in the format of the IPPC model PC without exception.

**ミバエの有害動植物無発生地域における突発的発生に対する防除措置  
(ISPM26 (ミバエの有害動植物無発生地域の設定) 付属書案)**

Document : 2009-007: Draft Annex to ISPM 26

**Control measures for an outbreak within a fruit fly-pest free area**

Paragraph	Type	Comment	Explanation
17	Editorial	This paragraph should be moved to paragraph between [21] and [22]. <del>Control measures may be subject to bilateral arrangements. They may also be audited by the NPPO of the importing country.</del>	As this paragraph mentions control measures, it should be included in "2. Control Measures".
26	Substantive	Movement of regulated articles (e.g. soil, <b>host plants</b> ) into, from, through or within the eradication area should comply with control measures to prevent the spread of fruit flies and should be accompanied by the necessary documentation to indicate the articles' origin and destination. This also pertains to moving regulated articles for phytosanitary certification.	There is a high possibility that fruit flies move with their host plants.
45	Editorial	If the facility is located outside the eradication area, the NPPO of <b>the exporting country</b> should require physical isolation within the facility of host fruit originating from areas of different pest status through insect-proof reception, storage and processing areas.	For consistency with other sentences.